



Peace in Motion

Nieuwsbrief over de Dances of Universal Peace, het Aramese werk, dansen in het voormalige Oostblok en soefisme.

Een uitgave van Rahmaan Producties Bilthoven,

5. Memlinglaan 2 3723 WJ Bilthoven

Colofon: © Rahmaan Producties 2001, overname artikelen na schriftelijke toestemming. Overname agendagevens vrij. *Peace in Motion* verschijnt minimaal tweemaal per jaar in voor- en najaar.

Jaargang 3, nummer 2. Wil je deze uitgave steunen, maak dan minimaal fl. 15.= (richtbedrag steunabonnement fl. 150.=) over op Fortis 93.48.21.402 (W vd Zwan, Bilthoven) o.v.v. PiM 2001.

Op 11 september, de internationale dag van de vrede, werden Amerikaanse burgers slachtoffer van een tot op heden anonieme terreurdaad die in onze geschiedenis geen gelijke kent. Vingers wezen meteen in de richting van de islamitische wereld en de televisie zond beelden uit van juichende Palestijnse kinderen. Dit beeld werd later genuanceerd (het gaat om een kleine minderheid) en de Palestijnse leider Arafat distantieerde zich van de terreurdaad en gaf zelfs zijn bloed, maar het volgende kwaad was al geschiedt.

Te vrezen valt dat deze daad van terreur zal leiden tot een verder oplopen van de spanning tussen het Midden-Oosten en het Westen, tussen islam en christendom. De toch al zo wankelende wereldvrede staat in het Midden-Oosten al lange tijd op de tocht en het lijkt erop dat hiermee de deur naar verdere escalatie doelbewust en op uiterst grove manier wagenwijd open is gegooid. Natuurlijk heeft het islamitisch fundamentalisme het eraan gemaakt dat vele westerlingen de islam als vijand zien, maar hoe gaan we daar mee om?

Mededogen...

Fundamentalisme ontstaat als mensen de weg kwijt zijn, hun innerlijke gids niet meer kunnen vinden en daarom terugvallen op 'zekerheden' en meer naar de letter dan naar de geest van hun heilige boeken gaan leven. Wie daarnaast de zondebok vooral buiten zichzelf zoekt en niet aan zelfonderzoek doet, verdient in feite ons mededogen en dient geholpen te worden. Tegelijkertijd dient het terrorisme een halt te worden toegeroepen: vrede voor de een kan onmogelijk de dood van de ander betekenen.

Thich Nhat Hanh vertelt het verhaal van de piraat die een 12-jarige vluchteling verkracht en vraagt ons hoe het gesteld is met ons mededogen. Dat gaat naar het slachtoffer, maar hoe staat het met de dader, met de piraat 'met een hart nog niet in staat te zien en lief te hebben'?

Mededogen met de daders lijkt onmogelijk, maar elke stap in die richting zal zeker de oplossing dichterbij brengen dan een stap, gezet vanuit wraak.

Ga daar maar eens aanstaan als politicus, want het Amerikaanse volk zal wraak willen nemen voor de dood van meer dan 10.000 onschuldige slachtoffers.

De Bhagavad Gita leert ons te handelen. Niet vanuit wraak of gekrenkte trots, zelfs niet vanuit een gevoel van rechtvaardigheid, maar omdat de situatie om handelen vraagt, zonder enige persoonlijke gehechtheid aan het resultaat van het handelen.

Dit is handelen vanuit de zon (op de situatie, maar niet op de persoon) én vanuit de maan (vol compassie en begrip voor de situatie *van beide kanten*). Wraak is menselijkerwijs begrijpelijk, maar zal de situatie echt niet verlichten. Je verplaatsen in de daders wél.

Gebed voor de Vrede

Deze situatie vraagt wel om daden, want we zullen er alles aan moeten doen om terrorisme te stoppen, al kan één fanaat meer schade aanrichten dan duizend wijzen kunnen voorzien of voorkomen.

Tegen onrecht en terreur strijden heeft een aardse kant, de kant van de politiek, diplomatie en het leger. Maar er is meer. Wij allen kunnen vanuit de spirituele kant ook iets doen, want dit gaat niet alleen de politiek aan, het gaat ons allen aan.

Spiritualiteit is de kant van gebed en meditatie, de gebedswake, het healingritueel en de stille omloop en ook de Dansen van Universele Vrede. Laten wij daarom niet ophouden te dansen voor de wereldvrede.

Samuel Lewis schreef een vredesplan voor het Midden-Oosten, gebaseerd op spirituele principes. Een samenvatting van dit helaas nog steeds actuele plan tref je aan op de volgende bladzijde.

Ter afsluiting een gedeelte uit een gebed voor de vrede van Inayat Khan:

*We bidden U
Verdrijf de mist van waan
Uit de harten der naties
En til hun levens op
Met Uw al-toereikende kracht.
Stort over hen uit
Uw oneindige liefde
Uw altijd schijnend licht
Uw eeuwigdurende leven
Uw hemelse vreugde
En Uw volmaakte vrede.*

12 sept. 2001, Ariënne en Wim van der Zwan

Sha'alu Shalom Jerusalaim

(Bid voor de vrede in Jeruzalem)

Vredesplan van een mysticus voor het Midden-Oosten

devoiking, die kunstmatig is verreeeld in bezitters en niet-bezitters door krachten buiten hen die de hulpbronnen voor zichzelf wilden benutten.

'Ik zal mijn onderzoek naar het opeisen van de woestijn voortzetten in de wetenschap dat vroeger of later Israëlieten en Arabieren uit dezelfde bron moeten drinken,' zei Lewis in 1967.

De Amerikaanse zen- en soefimysticus Samuel L. Lewis maakte een uitgebreide studie van het Midden-Oosten. Lewis, van joodse origine, bestudeerde zijn hele leven de joodse mystiek en kabbala. Zijn ideeën kwamen voort uit gesprekken met islamitische en joodse spirituele leiders in de jaren zestig en weerspiegelen een poging om de atmosfeer van de streek te veranderen als voorbereiding voor politieke veranderingen in de aardse realiteit. Lewis voelde aan dat alleen voorzichtige pogingen om vertrouwen te wekken op spiritueel, semantisch, economisch, ecologisch en cultureel gebied een goede voorbereiding konden zijn voor politieke oplossingen op de lange termijn. De basis van het vredesplan werd onderschreven door enkele oud-medewerkers van de Verenigde Naties als Gunnar Jarring en Robert Müller. De hoofdlijnen van Lewis plan zijn al volgt:

Spiritueel

Plaats alle heilige religieuze plaatsen in het gehele gebied onder internationale bescherming en denationaliseer ze, ook de hele Oude Stad van Jeruzalem, zodat iedereen er vrij gebruik van kan maken. Dit onderdeel van het plan houdt ook in het maken van 'veilige corridors' zodat volgelingen van alle tradities en religies veilig van en naar heiligdommen en plaatsen van verering kunnen reizen. Lewis voelde dat dit een spiritueel netwerk van vrede en gebed zou opleveren, vergelijkbaar met de 'vrijplaatsen' in het middeleeuwse Europa.

Taalgebruik

Laten alle partijen in alle vredesoverleg consequent zijn in hun woordgebruik of helemaal niets zeggen. De 'veiligheid' van de een kan niet het 'terrorisme' van de ander zijn. De 'ontheemden' van de ene kant moeten met dezelfde maten worden beoordeeld als de 'ontheemden' van de andere kant. Het gebruik van woorden als 'huis' en 'historisch thuisland' moet gemeten worden naar objectieve maatstaven en gelijklijk opgaan voor alle partijen of geheel en al uit de discussie worden geschrapt. 'De reden waarom we problemen vaak niet oplossen,' zei Lewis, 'is omdat de antwoorden niet stroken met onze concepten.'

Ecologisch en economisch

Er moeten regionale conferenties worden gehouden om een oplossing te vinden voor rechtmatig gebruik en handelsverkeer van de natuurlijke hulpbronnen in het hele Midden-Oosten. Dit houdt onder meer eerlijke gesprekken in over het gebruik en beheer van water, mineralen en olie. De huidige politieke grenzen in het Midden-Oosten zijn vooral tot stand gekomen vanuit de strategische belangen van Europa en de Verenigde Staten. Ze dienen niet noodzakelijkerwijs de belangen van de lokale



Samuel L. Lewis (1896–1971)

Cultureel

Het Westen moet culturele uitwisseling met het Midden-Oosten financieel ondersteunen, inclusief het sponsoren van tournee's uit het Midden-Oosten op gebied van muziek, dans en kunst. Omgekeerd moet het proberen de eigen mensen zoveel mogelijk te leren over de cultuur uit het Midden-Oosten om racisme en antisemitisme te verminderen. Lewis zag hier ook een rol voor burgerdiplomaten.

Tegelijkertijd moet het Westen tournee's naar het Midden-Oosten van het beste op gebied van de eigen volkskunst, muziek en dans ondersteunen. Export naar het Midden-Oosten van het slechtste aspect van de westerse pseudo-cultuur, zoals porno en actiefilms, moet verboden worden. Lewis ondersteunde alle mogelijkheden waardoor het gewone volk samen kon komen en hun wederzijdse menselijkheid kon herkennen en erkennen. Alleen deze erkenning zou sterker kunnen blijken dan de moderne economische en politieke machten die velen uiteen drijven voor het nut van weinigen. Hij zei: 'Mijn voornaamste vredesmotto is: eet, bid en dans samen.'

*naar : Neil Douglas-Klotz:
Woestijnwijsheid, Altamira 1997*

Mantrazang en –dans: Wat houdt het in?

Opleiding en verdieping Dansen van Universele Vrede. De be-

wegingen behaartigen de manna's en versterken hun doorwerking, zodat je eigenlijk ook kan spreken van 'gezongen lichaamsgebeden'. De bewegingen maken gebruik van de wereldwijde symboliek links – rechts (vrouwelijk – mannelijk; passief/loslaten – actief/initiatief nemen) en kunnen een diepe lichamelijke ervaring teweeg brengen en je – al zingend – in contact brengen met de stilte in je. Omdat deze ervaringen opgeslagen worden in je lichaam, kun je ze later gebruiken om vanuit je eigen ervaring je leven richting te geven. Ook los daarvan ervaren veel deelnemers de dansen als een heerlijke manier om met spiritualiteit bezig te zijn en deze te verdiepen.

De Zang

Hartzingen, chanten of mantrazang wordt in Nederland steeds populairder. Gelukkig maar, want het zingen van mantra's kan het hart openen, zeker als je het een heel weekend met een groep doet. Daarbij komt dat samen zingen ook betekent samen op dezelfde manier ademen, wat de eenheid bevordert. Hoewel men ons als kind vaak anders wilde doen geloven, gaan wij ervan uit dat iedereen kan zingen en iedereen in wezen een 'mooie' stem heeft. Met 'mooi' bedoelen we natuurlijk en eigen stem. Onze ervaring is dat na enige tijd omgang met de mantra's de stem doorbreekt en als het ware het hart bereikt. Elke stem, gezongen of gesproken vanuit het hart, heeft schoonheid en is 'mooi'. Uiteraard varieert de tijd van doorbreken, afhankelijk van achtergrond, mate en manier van oefenen en dergelijke. Naast een enkele korte introductie laten we in de opleiding dit proces zich zoveel mogelijk vanuit zichzelf voltrekken.



Opgave

De opleiding is bedoeld voor iedereen die zich wil verdiepen in deze dansen of wie gewoon vier maal een heel weekend in een vaste groep wil dansen. Daarnaast is het programma zo opgebouwd dat in twee aaneengesloten jaren het basismateriaal wordt aangeboden voor het certificaat dansleider, zoals dit internationaal in het Mentors Teachers Guild (MTG) is afgesproken. Wim en Ariëne maken beiden deel uit van dit gilde. De opleiding staat jaarlijks open voor twintig mensen, waarbij deelnemers van een vorig jaar voorrang krijgen.

Voor dit jaar zijn helaas nog slechts enkele plaatsen beschikbaar. Op verzoek sturen we je de uitgebreide informatie toe.

Grottekeningen uit de oertijd laten ons zien dat de mens vanaf het prille begin contact zocht met het hogere in de vorm van zang en dans. Tevergeefs probeerden de kerkvaders perk en paal te stellen aan deze 'heidense' gebruiken, maar uiteraard lukte dat nooit helemaal: zang, dans en het sacrale vormen een hechte drie-eenheid die niet zomaar te verbreken is.

Samuel L. Lewis (1896 – 1971) was zijn hele leven lang gefascineerd door het gebruik van klank en het lichaam. Al in de dertiger jaren schreef hij in het verlengde van geschriften van zijn leraar Hazrat Inayat Khan (1882 – 1927) over sacrale dans en het gebruik van mantra's. Pas laat in zijn leven kreeg hij het visioen om de *Dances of Universal Peace* aan de wereld te geven en de laatste drie jaar van zijn leven besteedde hij aan deze 'bergstroom die uiteindelijk zou uitmonden in een brede, wereldwijde rivier'.

Eenheid van Religieuze Idealen

Eén van de grondbeginselen van het soefisme zoals Inayat Khan het in 1910 naar het Westen bracht, is de 'Eenheid van Religieuze Idealen'. De Dansen geven hier gehoor aan door het gebruik van mantra's en andere gewijde teksten uit verschillende grote stromingen als het hindoeïsme, boeddhisme, jodendom, christendom, islam en de leer van Zarathoestra. Naast deze ook in de eredienst van Inayat Khan genoemde stromingen komen ook dansen aan bod uit de natuurtradities (Kelten, Indianen, Aborigines), de Moedergodin en natuurlijk het soefisme. Onderdeel van de opleiding is dan ook een studie van deze tradities. In de praktijk betekent dit dat je per traditie een uitgebreide syllabus met literatuurverwijzingen krijgt, zodat we in de weekends niet op de theorie in hoeven

te gaan, maar vooral vanuit de praktijk en de ervaring kunnen werken.

Per weekend krijgen de deelnemers achteraf een overzicht van de dansen, met per dans achtergrondinformatie, esoterische betekenis en dergelijke, zodat zowel op cognitief als op ervaringsniveau de traditie tot leven kan komen. Het komende jaar beginnen we met de Eenheid van religieuze Idealen centraal te stellen, waarna in volgende drie weekends de natuurtradities, het hindoeïsme en het boeddhisme en de leer van Zarathoestra centraal zullen staan in zang, dans en ritueel. Het volgende seizoen komen de andere tradities aan bod (jodendom, christendom, islam, moedergodin).

De Dans

De Dansen van Universele Vrede kenmerken zich door de cirkelvorm (de deelnemers houden de handen vast ten teken van verbondenheid) en de eenvoud van vorm. De bewegingen zijn bijna altijd vanuit het hart (vandaar het logo van de dansen, zie achterpagina) en heel eenvoudige variaties op het basispatroon naar

Derwish healing Order

Inayat Khan heeft zijn soefisme vijf richtingen gegeven:

- ◆ *de esoterische school* (volgend op de inwijding). Esoterie houdt zich vooral bezig met de binnenkant van de leer, de verborgen bedoelingen die niet meteen duidelijk zijn.
- ◆ *de eredienst* (ter viering van de Eenheid van religieuze Idealen),
- ◆ *de Broeder- en Zusterschap* (die de esoterie verbindt met de exoterie of buitenkant van de leer, de dansen zijn hiervan een goed voorbeeld),
- ◆ *de ziraat* (een symbolische school ter cultivering van het hart die zijn symboliek ontleent aan de landbouw)
- ◆ *healing* (de genezingsorde).

Om ons meer met dit laatste aspect te verbinden, bezochten we afgelopen mei we in Duitsland een workshop van Saul Baradowski. Saul leidt de Derwish Healing Order, een onderdeel van de Ruhaniat. Voor ons was het ook een prachtige reünie met de Duitse dansfamilie die we in het verleden jaarlijks ontmoetten op het Duitse Danskamp. Saul is een oorspronkelijke leerling van Samuel Lewis die zich geheel heeft gewijd aan healing en de *spiritual walks*. Daarnaast is hij een begenadigd verteller die Samuel Lewis en de tijd waarin hij leefde en onderrichtte (de roerige sixties) in zijn verhalen tot leven kan brengen. Onze Russische dansvrienden zijn via hem met heling bezig en voeren wekelijks het healingsritueel van Inayat Khan uit.

Geven en ontvangen

Samuel Lewis vergelijkt lesgeven met een batterij: de stroom loopt beter als de pluspool en de minpool sterker zijn. Hoe ontvankelijker de ontvangers (de deelnemers), des te sterker kan de pluspool (de docent of facilitator) worden. We merken dat elke keer weer in Rusland, waar de mensen op een fantastische manier zijn ingesteld op ontvangen.

Echter: wie geeft, moet ook vol zijn. We zijn vol van ons werk, dat is geen probleem. Mooier werk dan bezig zijn met de dansen bestaat er voor ons niet. Bezig zijn met de dansen bestaat echter niet alleen uit workshops geven, maar ook uit het opdoen van nieuwe ervaringen en het ontvangen van nieuw 'voedsel'. Zo maakten we bij Saul kennis met de intrigerende loopmeditaties op symbolen als de cirkel, de piramide etc. en liepen we op de archetypen van de verschillende profeten en meesters.

Verdere voeding krijgen we elk jaar van de danskampen, waar we met andere dansleiders dansen en ons repertoire kunnen toetsen en verrijken. Dit jaar hopen we nog meer voedsel tot ons te nemen: *inshallah* bezoeken we in oktober de danstraining van Saadi en Kamae in Fulda (Duitsland) met een aansluitende soefiretraite.

Federatie Retraite

Een van de leringen van Inayat Khan is 'Eenheid in verscheidenheid': er zijn vele wegen die naar Rome, Mekka of Jeruzalem leiden en die steden vallen uiteindelijk samen als je beseft dat de echte pelgrimstocht de weg naar het hart is.

Enkele jaren geleden besloten de Soefi Beweging en de Ruhaniat om wederzijds te erkennen dat beide wegen in de voetsporen van Inayat Khan lopen: de 'Federatie' was een feit. De Soefi Orde beraadt zich nog op officiële deelname, maar doet in de praktijk al volop mee.

De tweede federatie retraite werd afgelopen mei gehouden in Katwijk onder gastheerschap van de beweging. Alle complimenten voor de voorbeeldige organisatie en dito invulling van het programma. De pirs (leiders) van alle drie organisaties waren aanwezig, zodat we naast onze nieuwe Pir Shabda Kahn ook de broers Pir Vilayat Khan en Pir Hidayat Khan konden begroeten.



De retraite was als een oase van vrede en verdraagzaamheid in de woestijn waarin we soms lijken te dolen. Humor en verdieping gingen hand in hand en leden van de verschillende ordes deelden oefeningen en ervaringen met elkaar. De dagen daar waren een prachtig voorbeeld van saamhorigheid, waarin we elkaars eigenheid én onze gemeenschappelijkheid erkenden en ook oog en oor hadden voor de regionale verschillen.

Oude geschillen werden bijgelegd, oud zeer werd geheeld, nieuwe contacten werden gelegd.

Het volgend jaar zal de Soefi Orde als gastheer optreden, waarschijnlijk in april of mei in the Obode of the Message, een commune in New York State, ooit gesticht door Pir Vilayat.

Set Ruhaniat Kamp komt eraan!

Na afloop van de Federatie retraite kwamen de Ruhaniat leden (ze waren aanwezig uit alle delen van de wereld) samen in een *mureeds gathering*. Daar besloten we tot het organiseren van een Europees Ruhaniat Kamp. In Amerika worden dit soort kampen gehouden vanaf het begin van de Ruhaniat (begin jaren 70). In feite zijn de danskampen hieruit voortgekomen. In Europa loopt de ontwikkeling precies andersom en hebben de dansen de weg voorbereid om ons nu eens helemaal te verdiepen in het soefisme van Inayat Khan en Samuel Lewis.

Natuurlijk zal er op het Ruhaniat kamp ook worden gedanst, maar de nadruk ligt op beleving en verdieping van het soefisme. Kort gezegd: concentratie op het werken met de adem, met de stem en met het lichaam (dansen, de walks en meditaties) vanuit de afstemming op Hazrat Inayat Khan en Samuel Lewis.

Inshallah zal het kamp in 2003 voor het eerst plaatsvinden. Momenteel beraden we allereerst ons over de locatie en proberen we een tijdstip te vinden in de overvolle internationale zomeragenda. Via deze nieuwsbrief zullen we iedereen op de hoogte houden van de ontwikkelingen.

N.B: Vanwege al deze plannen, de reizen naar het buitenland en alle ontwikkelingen hebben we besloten een pauze te nemen met de Ruhaniat klas. Het is nu allereerst tijd om ons te bezinnen op een passend vervolg.

Wat betekent S.J.R.S of de Ruhaniat?

Samuel Lewis noemde zijn orde voluit de Sufi Islamia Ruhaniat Society. De naam ontving hij van de Pakistaanse soefimeester Sufi Barkat Ali die hem de murshidtitel gaf binnen de Chisti Orde, waartoe ook Inayat Khan behoorde. De naam van onze orde geeft af en toe wat verwarring vanwege het woord 'islamia'.

Daarom hier de diepere betekenis achter deze naam:

Sufi suf (soefi) van het woord voor 'wol' of 'zuiver'.

Islamia van de Semitische medeklinkerstem SLM (overgave). Ook het woord salam/sjaloom (vrede) is hiervan afgeleid.

Ruhaniat van het Semitische woord *ruh* (adem).

Society gemeenschap (vergelijk het boeddhistische concept *sanga*)

Sufi Islamia Ruhaniat Society (vaak afgekort als SIRS of als 'de Ruhaniat') heeft dus niet te maken met de islam als 'kerk', maar vooral met het begrip *islam* hierachter: het is de soefischool die ons leert over te geven aan de ademhaling om zodoende een

gemeenschap te vormen. Denk hierbij bijvoorbeeld aan de eerste zaligspreking die, vertaald vanuit het Aramees, luidt: 'Zalig zijn zij die zich durven over te geven aan de adem om daar hun ware thuis te vinden, van hen zal de goddelijke kracht en macht zijn.'

Nieuwe Pir Ruhaniat: Shabda Kahn

Tijdens de Federatie retraite in Katwijk maakten we kennis met de opvolger van Pir Moineddin, Shabda Kahn. Shabda is Sanskriet voor 'geluidsstroom', het vermogen zo te kunnen luisteren dat je op een stroom van geluid naar hogere bewustzijnsniveaus kunt 'rijden' als op een vliegend paard. Dit vermogen is te verkrijgen door meditatie op klank en geluid. Het is een passende naam voor onze nieuwe Pir (leider), want Shabda, ooit de gitarist van Murshid SAM, ontwikkelde zich in de loop der jaren tot een professioneel beoefenaar van de Indiase muziek.



In de recente nieuwsbrief van de Ruhaniat stelt de nieuwe Pir:

Ik wil hier alle mureeds en liefhebbers van het Pad vragen om met mij zich te richten op mijn eerste agendapunt voor onze familie: het koesteren van elkaar, van elk onderdeel van ons werk, van alle verschillende voertuigen en van ieder die de Boodschap dient. Als zich problemen voordoen, kunnen we terugvallen onze wederzijdse tederheid om van daaruit tot wijs handelen te komen. Zoals Murshid SAM zei: 'Allah houdt meer van de Schepping dan een moeder van haar kinderen. Of Hazrat Inayat Khan: 'Elke vijandschap in het Hart is als vergif in het bloed.'

En tenslotte Joe Miller: 'Het is helemaal niet nodig iedereen aardig te vinden, als je maar van iedereen houdt!'

Soefikring Bilthoven

In Bilthoven komen leden van de verschillende ordes en belangstellenden al vele jaren samen voor belangstellingsavonden, erediensten en studieavonden.

Als je er meer over wilt weten, kun je contact opnemen met ons of met de centrumleider, Willem Sikander van Vliet (☎ 0344 570470) of het secretariaat (☎ 0343 414 535).

Het open deel van het programma van het eerste semester ziet er als volgt uit:

Erediensten

de Woudkapel, 15.00 uur:

30 september spreker: Ophiël Maarten van Leer

28 oktober spreker: Johanna Blankendaal

25 november spreker: Munier Belt

23 december spreker: Sikander van Vliet

Belangstellendenavonden

Carpe Diem, Soestdijkseweg Zuid 257 Bilthoven, 20.00 uur:

1 oktober, 5 november, 3 december

Een nieuwe cd en andere plannen

Ons najaarsprogramma ziet er dit keer wat rustiger uit dan vorig jaar, al is de hele maand december ingeruimd voor workshops in Rusland en Duitsland (naast Haus Regenbogen ook nog een interne nieuwjaarsviering). We zitten niet stil, maar onze andere activiteiten gebeuren meer achter de schermen.

Naast het ontvangen van voedsel van Saadi en Kamae hopen we dit najaar weer de studio in te gaan om met Machteld en Cees te werken aan een nieuwe cd. Onze eerste cd 'Show me the Path' is goed ontvangen. Het boekje is inmiddels ook vertaald in het Russisch. De verkoop van dit boeklet en de daar geproduceerde cassette komt geheel ten goede aan het Russische dansnetwerk. Cd en boeklet worden ook aangeboden in de internationale catalogus van het Dansnetwerk.

De werktitel van de nieuwe cd is *L'Chaim*. In de dansbeschrijving elders deze nieuwsbrief kun je meer lezen over deze mantra. Zoals de titel al aangeeft, gaat de aandacht op de nieuwe cd uit naar joodse dansen en liederen.

De dansen zijn losjes gegroepeerd rond de joodse sabbatviering en stonden deels al in vorige afleveringen van deze nieuwsbrief. Daarnaast hopen we ook enkele reeds beproefde dansen uit de Arabische en christelijke traditie op te nemen.

Eenheid der Religieuze Idealen Dansretraite en Training in Estland

De internationale dansretraite in Estland gaat in 2002 voor de derde keer van start en is een uitstekende gelegenheid om in de serene schoonheid van de Baltische winter (het kan er flink sneeuwen) je te verdiepen in het dansen en achtergrondaspecten.

De retraite is opgezet om aankomende dansleid(st)ers uit Rusland en de drie Baltische staten in de gelegenheid te stellen over een periode van drie jaar een volwaardige training te volgen. Elke retraite staat ook volledig op zichzelf.

Vorig jaar ondernamen zes Nederlandse deelnemers de reis met ons. Dit jaar zijn waarschijnlijk ook dansleidsters uit Engeland van de partij.

Het thema voor deze retraite is 'Eenheid der Religieuze Idealen', in te vullen vanuit verhalen, zang en dans en ritueel.



We afficheren deze dansretraite graag als een 'winterkamp' daar het een aantal aspecten (de sfeer, een hele week samen zijn, eten en dansen) deelt met een zomerkamp. Gezien de kou blijven we natuurlijk wel binnen in de behaaglijke sfeer van de manshoge houtkachels.

Dit winterkamp is tevens een ideale gelegenheid om in aanraking te komen met de zo andere cultuur uit de voormalige Oostbloklanden.

Op verzoek sturen we je verdere informatie toe.

Data: 26 januari – 2 februari 2002.

De kosten voor de workshop inclusief verblijf (3 maaltijden/dag) bedragen €175,= (± f 380).

Reken voor de reiskosten ongeveer €300,= (f 650) plus wat onkosten voor het verblijf in het prachtige 600 jaar oude Hanzestadje Tallinn.

Op aanvraag sturen we je informatie toe.

N.B: Omdat de blokhut waarin dit winterkamp plaatsvindt niet meer dan 30 personen kan herbergen, is deelname voor mensen buiten het voormalige Oostblok beperkt tot 10 personen.

Nieuwe Dansleiders: Waar en Wanneer

De opleiding die wij verzorgen in Handel geeft verdieping in de dansen, maar kan ook een voorbereiding zijn om zelf het dansleiderspad op te gaan.

Om dansen te leiden heb je naast technische en muzikale bagage en achtergrondkennis natuurlijk ook praktijkervaring nodig. Die ervaring is maar op een manier op te doen: door dansen te leiden. Mogelijkheden hiervoor bieden, naast de opleiding, de training in Tallinn, het Nederlandse danskamp en natuurlijk de eigen omgeving

Amsterdam

Afgelopen zomer danste een cirkel onder leiding van Simone. Aad zorgde met zijn gitaar voor de muzikale begeleiding. Ze hebben de smaak te pakken en gaan dit najaar door met open dansavonden. Tijd en plaats zijn nog niet bekend, waarschijnlijk wordt het Amsterdam. Voor meer info kun je hen bellen (Aad ☎ 020 688 14 48, Simone ☎ 035 577 23 03).

Utrecht

Nicoline put in het dagelijkse leven haar inspiratie uit de Keltische traditie, maar haar dansochtenden staan in het teken van verschillende spirituele stromingen. Nicoline danst eens in de maand op woensdag in Utrecht (Windekind, Koningslaan 32) op 20-9, 17-10, 14-11 en 19-12 (steeds van 10.00 – 12.30). Opgave en info: ☎ 030 258 11 08.

Groningen

Op het Zomerdanskamp ontving Machteld, die al de nodige jaren bij het dansen betrokken is, van ons het vertrouwen en de zegen om als bevoegd dansleidster de dansen te verspreiden.

Natuurlijk feliciteerden we haar ter plekke, maar hierbij nogmaals.

In Groningen danst Machteld bij de soefierediensten (elke tweede zondag van de maand), op za. 6 oktober (in combinatie met een Tao-concert) en 9 december (soefi zang- en dansmiddag), alles in De Poort. Bel voor info Machteld: ☎ 050 525 22 86.

Utrecht

Verder besloot een aantal mensen uit de opleiding om samen een oefengroep te vormen. Per keer leidden twee verschillende dansleidsters. De eerste keer is zondagmiddag 14 oktober van 14.00 – 17.00 uur) in het Centrum Spirituele Wegen (Oudegracht 243 Utrecht), onder leiding van Carla en Seraphina. Info

en opgave via Carla ☎ 030 221 14 35. Je kunt haar ook bellen over de vervolgdata.

Haarlem

Seraphina geeft vanaf 10 september tot en met 12 december wekelijks op de woensdagsavond een workshop met mantrazang en –dans in de remonstrantse kerk te Haarlem (Wilhelminastraat 22), behalve op 24 oktober en 7 november. ☎ 023 531 09 52

Eerlijk Delen volgens Nasroeddin

Uren hadden Nasroeddin en zijn vriend gelopen. Wat hadden ze een honger en dorst.

Daar was een uitspanning.

Ze keerden hun zakken om, maar meer dan wat centen voor een beker warme melk zat er niet in.

Zo gezegd zo gedaan en even later starden ze naar de beker.

Daar toverde Nasroeddins vriend een suikerklontje te voorschijn. Het water liep de moella in de mond.

- Drink jij eerst jouw helft op, dan doe ik daarna de suiker in de andere helft.

Dat vond de moella niet zo'n fantastisch idee.

- *Maar één klontje is niet genoeg voor de hele beker, dus doe het nu maar.*

Nasroeddin stond op en smoesde wat met de eigenaar. Hij kwam terug met een groot pak zout.

- Ga je gang maar. Maar dan drink ik mijn helft zoals ik wil. Ik heb besloten mijn melk met zout te drinken.



In Rusland is Nasroeddin erg populair.

Onze Russische vrienden Shahodat en Jamila maakten voor ons deze pop.

Hier zit hij tijdens het Zomerdanskamp op zijn ezeltje Nafsja op zijn beurt te wachten om een verhaal te mogen vertellen.

Boekfragmenten, geselecteerd voor de lezers van *Peace in Motion*

... zoek naar iemand die ons uit onze verwarring helpt – en daardoor is ons leren of verwerven van kennis er alleen maar op gericht aan bepaalde stelregels te worden onderworpen. Volgens mij leiden zulke vormen van leren onvermijdelijk niet alleen tot nieuwe verwarring, maar zelfs tot een zekere aftakeling van onze geest. Volgens mij bestaat er echter een ander soort van leren, een leren dat een peiling inhoudt in eigen hart... Wanneer je je gaat afvragen hoe je eigen geest werkt en je aandachtig gaat letten op je eigen manier van denken, op je dagelijkse bezigheden en gevoelens, dan is daarin geen onderwijs mogelijk, omdat er niemand bestaat die je daarin les kan geven.

Krishnamurti: Waar zijn we in hemelsnaam mee bezig? Mirananda 2001

Gezegend Water

In het Jodendom markeren wij bepaalde gelegenheden, gewone en bijzondere het hele jaar door met wat in het Hebreeuws *berachà* wordt genoemd. Vaak wordt dat vertaald met zegen of zegening. Maar *beracha* heeft dezelfde grammaticale wortel als *berécha* wat waterbron betekent. Water houdt het leven in stand en is de bron van alle leven, zoals een zegening de Schepper van alle leven doet erkennen en ons vertrouwen schenkt in Gods voorzienigheid. Wanneer we onze bezigheden onderbreken om een *berechà* te reciteren, markeren we daarmee een bepaald moment in ons leven. De eenvoudige zin 'Gezegend zijt Gij, Bron van alle Leven' is geschikt voor elke mogelijke gelegenheid en geeft ons de mogelijkheid God te eren als de Bron van alle Zegen.

Rab. Dr. Michael Shire: L'Chaim! Gebeden en spreuken voor thuis. Ten Have 2000

Spiritualiteit als middel

Als we innerlijke verandering toelaten en daarmee samengaand ons uiterlijke leven vereenvoudigen, dient spiritualiteit als ons grootste hulpmiddel om ons eeuwenoude patroon van geweld en scheiding te doorbreken. Spiritualiteit heeft een diep-transformerende kracht als ze in ons de houding opwekt van overgave aan het mysterie... De grondleggers van politieke bewegingen gingen uit van een abstracte definitie van de mens en het menselijke, waardoor ze niet schroomden *levende* menselijke wezens te vernietigen. Deze figuren zagen niet in dat, voordat structuren kunnen veranderen, eerst het hart van de mens moet veranderen. Alleen die verandering is de basis voor werkelijke hervorming en vernieuwing.

Wayne Teasdale: Het mystieke hart, universele spiritualiteit in wereldreligies. Ankh-Hermes 2001

Dromen en de Toekomst

Er zijn dromen waarvan je weet dat het ontmoetingen zijn, die je nooit meer vergeet. Zoals je ook op aarde ontmoetingen hebt die diep in je ziel gegrift staan. Zulke ontmoetingen worden in de loop van de jaren steeds dieper, het is alsof het gesprek blijft doorgaan. Maar deze droom heeft voor mij in de loop van 25 jaar nog een heel andere, extra betekenis gekregen. Langzaam maar zeker ben ik gaan beseffen hoezeer hij vooruit liep op mijn toekomstige innerlijke leven en verbonden was met mijn levenslot.

Renée Zeylmans/Maria de Boer (red): Rouwverwerking en rouwbegeleiding. Sterven – rouwen – troosten. Christofoor, Zeist 2000

Verhalen van een Russische Grootvader

Elk gevoel is een wolk, had hij gedacht. Geluk. Tevreidenheid. Angst. En elk gevoel heeft een middelpunt. Ik was misschien tien of elf. Ik luisterde, maar die wolken zeiden me niets. Mijn grootvader probeerde me vervolgens het verschil tussen geluk en verdriet uit te leggen. 'Als je je middenin het verdriet bevindt,' zei hij, 'kun je je niet voorstellen dat je ooit niet verdrietig zult zijn. Maar als je je middenin het geluk bevindt, besef je altijd dat het zo weer voorbij zal zijn.' Hij vertelde ook dat je je leven lang verdrietig kon zijn. Maar je leven lang gelukkig, dat was onmogelijk. 'Er is zo oneindig meer verdriet dan geluk!' zei hij. Het leek even alsof hij met zijn vuist op tafel wilde slaan... Zoals zo vaak wist ik niet of hij het tegen mij had of tegen zichzelf.

Toon Tellegen: De trein naar Pavlovsk en Oostvoorne. Querido 2000

May all beings be well...

Onder ons zien we de andere zoogdieren of misschien wel demonen, insecten, bacteriën, planten, stenen, steeds verder naar beneden tot ongekende diepten. We wensen onszelf dus geluk en zeggen: 'Wat is het fantastisch om een mens te zijn en geen kat, geen roos en geen vis.' En we bedenken hoeveel beter het zou zijn als we een engel zouden kunnen worden. Mensen zijn heel verwaand – we denken dat we grote hoogten kunnen bereiken en dat we goden of Boeddha's kunnen worden.

Alan Watts: Verstilte geest, een introductie tot meditatie. Ankh-Hermes 2001

Waar zijn we in hemelsnaam mee bezig?

Volgens mij bestaat er een situatie, een manier van leren, die los staat van een verlangen naar onderricht.

In september 1999 stelden we in de eerste nieuwsbrief Peace in Motion: '[We beginnen deze nieuwsbrief] omdat we beiden voelen dat er meer nodig is om daadwerkelijk een 'gemeenschap' te vormen die werkt aan een nieuw ideaal en een nieuwe toekomst, die wil lopen in de voetstappen van 'vredesapostelen' als Inayat Khan en Samuel Lewis.'

Het Zomerdanskamp blijkt steeds meer een volgende invulling van dit ideaal te zijn. In vijf jaar tijd groeide het kamp uit tot een evenement met meer dan zestig deelnemers.

Doordat de meeste Nederlandse dansleiders en een groot aantal dansleiders in opleiding het kamp jaarlijks bezoeken, is het zomerdanskamp op de Hobbitstee ook uitgegroeid tot een evenement om dansen uit te wisselen en ervaring op te doen.

Daarmee is het kamp steeds meer een bindende factor in de Nederlandse dansfamilie aan het worden. We hopen dat in de toekomst ook dansers en leiders uit onze buurlanden de weg naar de Hobbitstee zullen vinden. Bij deze zijn ze van harte uitgenodigd.



Familiekamp

Met name op de Russische en Letse kampen ervaren we jaarlijks hoe bijzonder het is om de dansen te delen in cirkels waar verschillende generaties samenkomen. In Letland dansten we met een aantal tienermeisjes die onbevangen meedanst met de 'volwassenen'. Door hen geïnspireerd groeide de *pow wow* (de algemene bijeenkomst) uit tot een evenement met verhalen van Nasroeddin, bhadjans en dansen, zodat vergaderen zelfs leuk werd.

Deze ervaring namen we mee naar het Nederlandse kamp en ook daar bleek de formule aan te slaan: trommelend, zingend, dansend en luisterend maakten de kinderen (hier jonger dan in Letland) op alle manieren deel uit van het kamp. Verschillende ouders ondersteunden het kinderprogramma met een speurtocht en avondactiviteiten, we trommelden, Noor deelde een aantal kinderdansen en uiteraard ging Theo door met zijn jaarlijkse cursus 'kampvuur en kinderen'.

Dit jaar had het Zomerdanskamp op dit gebied een première. Met de komst van de nog geen jaar oude

g een diep gekoesterde wens in vervulling. Eindelijk konden we in één cirkel drie generaties verwelkomen.

Veiling

Het kamp is gegroeid, maar heeft naar onze smaak zijn intimiteit (noodzakelijk voor een echt familiekamp) behouden. Met het kamp groeide ook de veiling. Sommige deelnemers doneren ontroerende en persoonlijke spullen, zoals een set met verschillende antieke waarzeg- en tarotkaarten. Wij namen weer het nodige mee uit Letland en Rusland. Ook dat is inmiddels een traditie, want de opbrengst gaat ook naar de landen uit het voormalige Oostblok, waar het dansklimaat even rijk is als de economie arm.

Nog dezelfde dag maakte Edwin de opbrengst bekend. Ruim 1.600 gulden is een bedrag dat we zelfs op de grote kampen in Engeland (waar in de toptijd ooit 400 mensen kwamen) nooit hoorden noemen.

Met dit geld kan het Nederlandse Danskamp een aantal Russische en Baltische dansleiders in staat stellen de jaarlijkse training in Estland te volgen. Over deze training kun je elders in deze nieuwsbrief meer lezen. De uiteindelijke besteding van het geld zal via deze nieuwsbrief worden verantwoord.

Opbrengst

Met de groei van het kamp groeiden ook de inkomsten. Omdat het kamp van iedereen is en wij als organisatoren (naast ons Huzur Nawaz en Fravati van de Hobbitstee en Machteld) vinden dat de opbrengst ook aan iedereen toebehoort, hebben we besloten dat een eventuele overwinst van het kamp toekomt aan een fonds dat beheerd wordt door het Nederlandstalig dansnetwerk (NDN). Hier zijn nog geen nadere gegevens over bekend, want zowel de kamporganisatie als het NDN zijn nog niet bij elkaar geweest.

Wel is al duidelijk dat eventueel geld beschikbaar komt voor activiteiten die het dansen in Nederland en Vlaanderen ten goede komen, alsmede voor aanmoedigingsbeurzen voor dansleiders (in opleiding) om elders training te volgen of ter verdere verdieping een kamp te bezoeken.

Ook hier zullen we in de volgende nieuwsbrief uitgebreider op ingaan.



Activiteiten
Najaar 2001 - Voorjaar 2002
Ariëne & Wim van der Zwan



Oktober

zondag 7

Open dansdag: *Return to the land of your Soul*

Woudkapel, Beethovenlaan 21 Bilthoven. f 45,= incl. warme maaltijd 14.00-21.00 uur
Mantrazingen. Daguerrestraat 179 Den Haag ☎ 070 360 45 10 20.00 – 22.00 uur

donderdag 25

November

vr. 2- zo 4

Opleiding en verdieping Dances of Universal Peace De Weyst Handel (N-Brabant).
Eerste weekend nieuwe cyclus van vier. Alleen voor deelnemers jaarcursus.

Voor deelname aan de jaarcursus: zie elders deze nieuwsbrief

donderdag 8

De Aramese Zaligsprekingen. Vierdelige cyclus vanuit poëzie, zang, lichaamsgebed
en meditatie. Franciscans centrum La Verna, Derkinderenstraat 82, Amsterdam.

☎ 020 – 346 75 30 10.30 – 12.30. Verdere data: do. 15, 22 en 29 november.

zondag 18

Open dansdag: *De helende kracht van de dansen*

Woudkapel, Beethovenlaan 21 Bilthoven. f 45,= incl. warme maaltijd 14.00-21.00 uur

December

vr 30 – zo 2

Opleiding en verdieping Dances of Universal Peace De Weyst Handel (N-Brabant).
Tweede weekend. Alleen voor deelnemers jaarcursus.

vr 7 – zo 9

Dansweekend *Compassion and Strength* St. Petersburg (Rusland)

vr. 14 – zo 16

Dansweekend *Finding Peace within* Archangelsk (Rusland)

vr. 21 – zo 23 *Rondom het Aramese Onze Vader. Dansretraite*

Haus Regenbogen, Bad Munstereifel (Duitsland). Info op aanvraag.

Januari

zaterdag 19

Nieuwjaarsviering: *Light upon Light upon Light.* 10.30 – 17.00 uur

N.B: Deze open dansdag vindt plaats in de Magneet, Julianalaan 44, Bilthoven.
Neem zelf je lunch mee.

26 jan - 2 feb

Winterkamp Dansretraite Jaarlijkse dansretraite in Estland o.l.v. Ariëne & Wim.
Dansmogelijkheden & feedback voor aankomende dansleid(st)ers. Zie elders in de
nieuwsbrief. Bel ons als je meer wilt weten!

€175/f 385, incl. logies, excl. reiskosten (± €300/f 650,=)

Februari

zondag 17

Open dansdag: *Show me the Path*

Woudkapel, Beethovenlaan 21 Bilthoven. €20 incl. warme maaltijd 14.00-21.00 uur

vr 22 – zo 24

Opleiding en verdieping Dances of Universal Peace De Weyst Handel (N-Brabant).

Derde weekend. Alleen voor deelnemers jaarcursus.

Maart

zondag 24

Open dansdag: danscyclus het Aramese Onze Vader.

Woudkapel, Beethovenlaan 21 Bilthoven. €20 incl. warme maaltijd 14.00-21.00 uur

April

vr 5 – zo 7

Opleiding en verdieping Dances of Universal Peace De Weyst Handel (N-Brabant).

Vierde weekend. Alleen voor deelnemers jaarcursus.



Voor verdere informatie, routebeschrijving en opgave:

Ariëne & Wim vd Zwan

☎ 030 225 05 46 ☒ Hans Memlinglaan 2 3723 WJ Bilthoven

☎ basiwali@wxs.nl arienne.davine@trouwweb.nl

